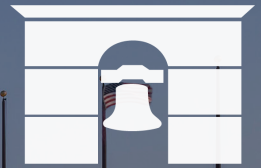




CITY OF SAN PABLO
City of New Directions



SAN PABLO EDC
putting people to work

EL PORTAL

The Gateway

SUMMER 2022 | ISSUE 30

4TH OF JULY CELEBRATION

Monday, July 4th
4:00pm-8:00pm

NEW LOCATION!

San Pablo Community Center (2450 Road 20)

Carnival games, face painting & food trucks (no fireworks this year).

Please join us as we celebrate the return of our July 4th event! Pre-registration is required as space is limited, www.sanpabloca.gov/July4th for more information.



CELEBRACIÓN DEL 4 DE JULIO

lunes, 4 de julio
4:00pm-8:00pm

¡NUEVA UBICACIÓN!

Centro Comunitario de San Pablo (2450 Road 20)

Juegos de carnaval, pintura facial, camiones de comida (no fuegos artificiales este año)

¡Únase a nosotros para celebrar el regreso de nuestro evento del 4 de julio! Se requiere preinscripción ya que el espacio es limitado, www.sanpabloca.gov/July4th para obtener más información.



Ask the Building Official

How can I legalize unpermitted construction? Unpermitted construction may be legalized by requesting a special investigation inspection to assess the condition of the unpermitted construction. After the inspection is performed by a Building Inspector a report will be provided outlining the steps necessary to legalize the unpermitted alterations. For additional questions regarding the process, please contact us at (510) 215-3030 or visit the public counter located at 1000 Gateway Avenue. The public counter is open from 7:30 am until 4:00 pm, Monday thru Thursday.

Preguntale al Oficial de Construction

¿Cómo puedo legalizar la construcción hecha sin permiso? La construcción hecha sin permiso puede legalizarse solicitando una inspección de investigación especial para evaluar la condición de la construcción no permitida. Después de que la inspección sea realizada por un Inspector de Edificios, se proporcionará un informe que describe los pasos necesarios para legalizar las alteraciones no permitidas. Para preguntas adicionales sobre el proceso, comuníquese con nosotros al (510) 215-3030 o visite el mostrador público ubicado en 1000 Gateway Avenue. El mostrador público está abierto de 7:30 am a 4:00 pm, de lunes a jueves.

CITY HALL MAILING ADDRESS

1000 Gateway Avenue,
San Pablo, CA 94806
To speak with staff, call 510-215-3000.

PUBLIC MEETINGS

Being conducted virtually unless otherwise indicated

City Council

First and third Monday, 6:00 PM

Planning Commission

Fourth Tuesday, 6:00 PM

Safety Commission

Last Wednesday, 6:30 PM

Youth Commission

First and Third Thursday, 5:00 PM

City Manager's Office 510-215-3000

City Attorney's Office 510-215-3009

Finance 510-215-3020

Community Development
510-215-3030

Community Services 510-215-3080

Police Department 510-215-3130

Public Works 510-215-3060

San Pablo EDC Board Meetings

Via Zoom, Go to www.sanpabloedc.org
Third Wednesday, 6:00 PM

San Pablo EDC 510-215-3200

Homebuyer & Business Capital Programs
510-215-3206

Workforce Support 510-215-3209

Business Support 510-215-3204

WIOA Enrollment 510-215-3220

#WeAreSanPablo
#SomosSanPablo

Quarterly Newsletter of San Pablo News and Events
Boletín Trimestral de Noticias y Eventos de San Pablo

CITY COUNCIL ADOPTS TWO-YEAR GF OPERATING BUDGET (FY 2022-24)

On June 21, 2022, the San Pablo City Council formally adopted a Two-Year General Fund (GF) Operating Budget, and Capital Improvement Program (CIP) Budget which become effective July 1, 2022 through June 30, 2024. Contained in the budget adoption are several fiscal concerns regarding maintaining current expenditure plans with corresponding revenue projections to sustain for all City programs and service delivery.

The City's Total GF Operating Budget of \$51.1M is balanced, and adopted for FY 2022-23 period (Year 1), with a total balanced GF Operating Budget of \$52.5M for FY 2023-24 (Year 2). A total of (\$1,712,576) in budget balancing measures were recommended by the City Manager and approved by the City Council to ensure that the FY 2022-23 period is aligned with available revenue projected for period ending June 30, 2023. For period ending June 30, 2024, a total of (\$2,595,355) in budget balancing measures were also recommended by the City Manager and approved by the City Council to align with available revenues projected as well. The City is also fortunate that no FTE layoffs were needed as a budget cost reduction measure for the next two-year adopted budget, with no reductions in City FTE workforce since FY 2011-12. Additionally, the City is finalizing new, 5-year employer labor MOU agreements with the City's four (4) representative employee bargaining groups which help the City to sustain City labor costs over the next 5-year period, with anticipated increases to health care and CalPERS retirement costs looming for the City.

On the expenditure side, the City continues to see significant overall +35% cost increase from FY 2021-22 budget levels due to the costs of inflation in all types of equipment, products and services. Additionally, with a looming nation-wide recession announced by most U.S. economists anticipated to occur nation-wide beginning in late 2022, City officials are concerned that forthcoming impacts to City revenues could be realized and all efforts to sustain City expenses through the next two-year period must stay within current revenue projections to avoid structural budget deficits in the future.

"This is a fiscally austere and resilient two-year budget for the City," stated City Manager Matt Rodriguez. "To avoid fiscal risks, the City must keep City operating expenses in alignment with projected GF revenues at all times to eliminate the potential for GF deficits or shortfalls in subsequent years. At the same time, there are no new potential revenue sources that have been identified for City economic diversification especially coming out of the COVID economic recovery period. The City must continue to exercise fiscal restraint within the current projected GF revenue growth anticipated."

The following City Manager recommended financial guidelines were acknowledged by the City Council during their budget deliberation, and public hearing scheduled on June 6, 2022, as follows:

CITY MANAGER FINANCIAL GUIDELINES

GUIDELINE #1: Continue service delivery efficiencies using new emerging technologies to minimize annual GF operating costs; and

GUIDELINE #2: Promote new GF revenue growth opportunities wherever feasible; and

GUIDELINE #3: Promote capital, economic development, housing and technology infrastructure investments in the City to encourage private investment; and

GUIDELINE #4: Exercise fiscal discipline and spend within appropriated GF revenue levels; and

GUIDELINE #5: Managed restraint by City Council of the City's GF Designated Reserves (GFDR) Fund Balance; and

GUIDELINE #6: Restore and Replenish all or portion of budget cost reductions as a TOP PRIORITY when one-time unexpected revenues materialize from GFDR Fund Balance during FY 2022-24 period; and

GUIDELINE #7: Strive for long-term employee labor MOU agreements to sustain multi-year budget planning goals; and

GUIDELINE #8: Maintain current Fiscal Resiliency Policy requirements with no changes; and

GUIDELINE #9: DO NOT use one-time GF reserve funds to cover annual or recurring operating expenses beyond current GF revenue limits;

GUIDELINE #10: AVOID creating structural deficits or revenue shortfalls AT ALL COSTS!

EL CONCEJO MUNICIPAL ADOPTA EL PRESUPUESTO OPERATIVO DEL FG DE DOS AÑOS (AF 2022-24)

El 21 de junio de 2022, el Concejo Municipal de San Pablo adoptó formalmente un Presupuesto Operativo del Fondo General (FG) de dos años y un Presupuesto del Programa de Mejoras de Capital (CIP) que entrará en vigencia el 1 de julio de 2022 hasta el 30 de junio de 2024. En la adopción del presupuesto están contenidas varias inquietudes fiscales relacionadas con el mantenimiento de los planes de gastos actuales con las proyecciones de ingresos correspondientes para sustentar todos los programas de la ciudad y la prestación de servicios.

El presupuesto operativo total del FG de la ciudad de \$51,1 millones está equilibrado y se adoptó para el período fiscal 2022-23 (año 1), con un presupuesto operativo total equilibrado del FG de \$52,5 millones para el año fiscal 2023-24 (año 2). El Administrador de la ciudad recomendó un total de (\$1,712,576) en medidas de equilibrio presupuestario y el Concejo Municipal las aprobó para garantizar que el período del año fiscal 2022-23 esté alineado con los ingresos disponibles proyectados para el período que finaliza el 30 de junio de 2023. Para el período que finaliza el 30 de junio de 2024, el Administrador de la ciudad también recomendó un total de (\$2,595,355) en medidas de equilibrio presupuestario y el Concejo Municipal las aprobó para alinearlas también con los ingresos disponibles proyectados. La ciudad también es afortunada de que no se necesitaron despidos de empleados de tiempo completo (FTE) como medida de reducción de costos presupuestarios para el próximo presupuesto adoptado de dos años, sin reducciones en la fuerza laboral FTE de la ciudad desde el año fiscal 2011-12. Además, la ciudad está finalizando nuevos acuerdos MOU laborales de empleadores de 5 años con los cuatro (4) grupos de negociación de empleados representativos de la ciudad que ayudan a la ciudad a sostener los costos laborales de la ciudad durante el próximo período de 5 años, con aumentos anticipados para la atención médica y costos de jubilación de CalPERS que se avecinan para la ciudad.

Por el lado de los gastos, la ciudad continúa viendo un aumento general significativo de costos de +35 % con respecto a los niveles presupuestarios del año fiscal 2021-22 debido a los costos de la inflación en todos los tipos de equipos, productos y servicios. Además, con una recesión inminente en todo el país anunciada por la mayoría de los economistas estadounidenses que se anticipa que ocurriría en todo el país a partir de fines de 2022, a los funcionarios de la ciudad les preocupa que los próximos impactos en los ingresos de la ciudad puedan concretarse y todos los esfuerzos para sostener los gastos de la ciudad durante el período de los próximos dos años deben mantenerse dentro de las proyecciones de ingresos actuales para evitar déficits presupuestarios estructurales en el futuro.

"Este es un presupuesto de dos años fiscalmente estricto y resistente para la ciudad", declaró el Administrador de la ciudad, Matt Rodríguez. "Para evitar riesgos fiscales, la ciudad debe mantener los gastos operativos de la ciudad alineados con los ingresos del FG proyectados en todo momento para eliminar el potencial de déficits o escasez del FG en los años siguientes. Al mismo tiempo, no se han identificado nuevas fuentes de ingresos potenciales para la diversificación económica de la ciudad, especialmente después del período de recuperación económica de COVID. La ciudad debe continuar ejerciendo la restricción fiscal dentro del actual crecimiento de ingresos proyectado del FG anticipado."

El Concejo Municipal reconoció las siguientes directrices financieras recomendadas por el Administrador de la ciudad durante su deliberación presupuestaria y la audiencia pública programada para el 6 de junio de 2022, de la siguiente manera:

DIRECTRICES FINANCIERAS DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD

DIRECTRIZ #1: Continuar con la eficiencia en la prestación de servicios utilizando nuevas tecnologías emergentes para minimizar los costos operativos anuales de FG; y

DIRECTRIZ #2: Promover nuevas oportunidades de crecimiento de los ingresos de FG siempre que sea factible; y

DIRECTRIZ #3: Promover inversiones en infraestructura, desarrollo económico, vivienda y tecnología en la ciudad para fomentar la inversión privada; y

DIRECTRIZ #4: Ejercer disciplina fiscal y gastar dentro de los niveles de ingresos apropiados del FG; y

DIRECTIZ #5: Restricción administrada por el Concejo Municipal del Balance de Fondos de Reservas Designadas (FGDR) del FG de la ciudad; y

DIRECTIZ #6: Restaurar y reponer la totalidad o una parte de las reducciones de costos del presupuesto como PRIORIDAD PRINCIPAL cuando se materialicen ingresos inesperados únicos del saldo de fondos de FGDR durante el período del año fiscal 2022-24; y

DIRECTRIZ #7: Esforzarse por acuerdos MOU laborales a largo plazo para empleados para mantener las metas de planificación presupuestaria plurianual; y

DIRECTIZ #8: Mantener los requisitos actuales de la Política de Resiliencia Fiscal sin cambios; y

DIRECTIZ #9: NO utilizar fondos de reserva del FG por única vez para cubrir gastos operativos anuales o recurrentes que excedan los límites de ingresos actuales del FG; y

DIRECTIZ #10: ¡EVITAR crear déficits estructurales o escasez de ingresos A TODA COSTA!

City of San Pablo Now Has a 24 Hour Ballot Dropbox for Voters

A permanent and secure Ballot Dropbox has been installed at the rear of the new San Pablo City Hall (1000 Gateway Avenue) and is available 24/7, opened 29 days before an election until 8pm on Election Day.

The box weighs 500 pounds and is constructed from ¼" steel mounted on a heavy-duty steel post that is bolted into the ground with special security bolts. The design of the opening (snout) is narrow and the box contains internal baffles which will prevent tampering or retrieval of envelopes. Each box is inspected daily for damage or evidence of tampering.

During election periods, boxes are serviced by two deputized employees of the County Elections Office and ballots are collected daily by the team. Each box can hold thousands of ballots, which are then sealed in secure containers for transport.

Voters can return their ballot to any box. For more information on ballot drop-off box locations within the County, please go to the Contra Costa County Elections Department at: www.cocovote.us/election/june-7-2022-statewide-direct-primary-election/#Election



La ciudad de San Pablo ahora tiene un buzón de entrega de boletas disponible las 24 horas para los votantes

Se instaló un buzón de entrega de boletas permanente y seguro en la parte trasera del nuevo Ayuntamiento de San Pablo (1000 Gateway Avenue) y está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, abierto 29 días antes de una elección hasta las 8:00 p. m. del día de la elección.

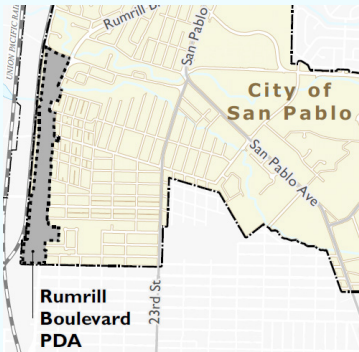
La caja pesa 500 libras y está construida con acero de ¼" montada en un poste de acero resistente que está atornillado al suelo con pernos de seguridad especiales. El diseño de la abertura (boca) es angosto y la caja contiene deflectores internos que evitarán la manipulación o la recuperación de los sobres. Cada caja se inspecciona diariamente en busca de daños o evidencia de manipulación.

Durante los períodos electorales, dos empleados delegados de la Oficina de Elecciones del Condado atienden las urnas y el equipo recolecta las boletas diariamente. Cada caja puede contener miles de boletas, que luego se sellan en contenedores seguros para su transporte.

Cada caja puede contener miles de boletas, que luego se sellan en contenedores seguros para su transporte.

Master Plan for Rumrill Boulevard Gets Underway!

The San Pablo Community Development Department is pleased to announce that a Master Plan for Rumrill Boulevard south of Brookside Drive is kicking off as part of the City's General Plan Update. Funding for the Master Plan was provided by Bay Area Metro as part of an effort to encourage land use and transportation planning efforts in designated Priority Development Areas. To be completed with the assistance of urban planners Dyett & Bhatia and Bay Area Economics, the Master Plan will establish a coherent vision and land use and development strategy for the area, with a focus on housing and jobs creation. The plan will feature extensive community engagement, including pop-up outreach events, community listening sessions, and a community workshop. The work will encompass market conditions and trends, land use and circulation alternatives, and affordable housing strategies. Stay tuned for public engagement dates and further information. Your planning and development ideas for this area are welcome! Contact Community Development at 510-215-3036 or generalplan@sanpabloca.gov for further information or to be added to the mailing list for the project.



¡El plan maestro para Rumrill Boulevard se pone en marcha!

El Departamento de Desarrollo Comunitario de San Pablo se complace en anunciar que se está iniciando un Plan Maestro para Rumrill Boulevard al sur de Brookside Drive como parte de la Actualización del Plan General de la Ciudad.

Los fondos para el Plan Maestro fueron proporcionados por Bay Area Metro como parte de un esfuerzo para alentar los esfuerzos de planificación del transporte y el uso de la tierra en las Áreas de Desarrollo Prioritarias designadas. El Plan Maestro, que se completará con la asistencia de los planificadores urbanos Dyett & Bhatia y Bay Area Economics, establecerá una visión coherente y una estrategia de desarrollo y uso del suelo para el área, con un enfoque en la creación de viviendas y empleos. El plan contará con una amplia participación de la comunidad, incluidos eventos para la difusión de información, sesiones para escuchar a la comunidad y un taller comunitario. El trabajo abarcará las condiciones y tendencias del mercado, las alternativas de circulación y uso de la tierra y las estrategias de vivienda asequible. Estén atentos a las

fechas de participación pública y más información. ¡Sus ideas de planificación y desarrollo para esta área son bienvenidas! Comuníquese con el departamento de Desarrollo Comunitario al 510-215-3036 o generalplan@sanpabloca.gov para obtener más información o para ser agregado a la lista de correo del proyecto.

Summer Bike Challenge

Looking for FREE summertime fun? Explore San Pablo on two wheels with 511 Contra Costa's Summer Bike Challenge. Whether you want to get some exercise or visit local destinations, 511 Contra Costa has some great incentives to get you moving. Here's how:

1. Register at 511cc.org/go to be entered into a drawing for a grand prize of an iPad!
2. When you register, you can choose to receive weekly Bonus Bike Challenges from July and August. Once you complete the challenges, you will be entered into a weekly drawing for \$20 Amazon gift cards.
3. Visit Wanlass Park on July 12th from 10am-12pm for a chance to win a Target gift card.

More information can be found at 511contracosta.org/sbc or by calling (510) 210-5932. Happy biking!



Reto de Verano en Bicicleta

¿Buscas diversión de verano GRATIS? Explora San Pablo sobre dos ruedas con el Reto de Verano en Bicicleta de 511 Contra Costa. Ya sea que desea hacer algo de ejercicio o visitar destinos locales, 511 Contra Costa tiene excelentes incentivos para que se mueva. Aquí está cómo:

1. ¡Regístrese en 511cc.org/go para participar en un sorteo por el gran premio de un iPad!
2. Cuando te registres, puedes elegir recibir los Desafíos de Bicicleta de bonificación semanales de junio a agosto. Una vez que completes los desafíos, entrarás en el sorteo de tarjetas de regalo de Amazon de \$ 20.
3. Visite a Wanlass Park el 12 de julio de las 10 am a las 12 am para tener la oportunidad de ganar una tarjeta de regalo de Target

Para más información, visite 511contracosta.org/sbc, el folleto adjunto o llame al (510) 210-5932. ¡Feliz Ciclismo!

Summer Camps

The City of San Pablo offers summer camps for ages 3 – 16. Reserve your child's spot with a deposit of \$20 per week.

Visit www.SanPabloRec.com to register.

June 13 – Aug 12, 2022

Monday-Friday 9:30am-4:00pm (Extended care offered for an additional fee.)

Proof of vaccination is required for all participants ages 12 and up.

Campamentos de Verano

La ciudad de San Pablo ofrece campamentos de verano para niños de 3 a 16 años. Reserve el lugar de su hijo con un depósito de \$20 por semana. Visite www.SanPabloRec.com para registrarse.

13 de Junio – 12 de Agosto

Lunes-Viernes 9:30am-4:00pm (Cuidado extendido ofrecido por una tarifa adicional).

Se requiere prueba de vacunación para todos los participantes mayores de 12 años.



Movies under the Stars

Movies under the Stars is back! Join us this summer at the San Pablo Community Center located at 2450 Road 20. Admission begins at 8:00pm and movies begin at dusk. For more information, please visit:

www.sanpabloca.gov/MoviesUndertheStars

Películas Bajo las Estrellas

¡Vuelve Películas bajo las estrellas! Únase a nosotros este verano en el Centro Comunitario de San Pablo ubicado en 2450 Road 20. La entrada comienza a las 8:00pm y las películas comienzan al anochecer. Para obtener más información, visite:

www.sanpabloca.gov/MoviesUndertheStars



4th of July

Please join us as we celebrate the return of our 4th of July event! This event will include carnival games, face painting and food vendors. Please note that there will be no fireworks this year. Pre-registration is required as space is limited. For more information and to pre-register, visit:

www.sanpabloca.gov/July4th

4 de Julio

¡Únase a nosotros para celebrar el regreso de nuestro evento del 4 de julio! Este evento incluirá juegos de carnaval, pintura de caras y vendedores de comida. Tenga en cuenta que no habrá fuegos artificiales este año. Se requiere inscripción previa ya que el espacio es limitado. Para obtener más información y preinscribirse, visite:

www.sanpabloca.gov/July4th

Inspiring Excellence through Litter Reduction

Since 2015, the City of San Pablo (City) has been supporting the Richmond High School EarthTeam Sustainable Youth Zero Litter Project as part of a series of litter reduction efforts. Over the 7 years of the program, the EarthTeam interns have removed over 42,000 pieces of litter from San Pablo streets and parks.

In addition to removing litter, these inspiring students have been hosting outreach and education events at Richmond High, seeking community input on how to reduce litter in San Pablo, and performing litter assessments to better identify actions the City can take to keep litter off the streets. City staff will be working with these students to implement some of their litter reduction recommendations. For more information about this amazing project, you can track their litter pick efforts at zerolitter.org and read about their work at: earthteam.net

Inspirando la Excelencia a Través de la Reducción de Basura

Desde 2015, la Ciudad de San Pablo (Ciudad) ha estado apoyando el Proyecto Cero Basura para Jóvenes Sostenibles EarthTeam de Richmond High School como parte de una serie de esfuerzos para reducir la basura en las calles. Durante los 7 años del programa, los pasantes de EarthTeam han retirado más de 42,000 piezas de basura de las calles y parques de San Pablo.

Además de retirar la basura, estos estudiantes inspiradores han estado organizando eventos de divulgación y educación en Richmond High, buscando aportes de la comunidad sobre cómo reducir la basura en San Pablo y realizando evaluaciones de basura para identificar mejor las acciones que la Ciudad puede tomar para mantener la basura fuera de las calles. El personal de la ciudad trabajará con estos estudiantes para implementar algunas de sus recomendaciones de reducción de basura en las calles. Para obtener más información sobre este increíble proyecto, puede seguir sus esfuerzos de recolección de basura en zerolitter.org y leer sobre su trabajo en: earthteam.net



With the 4th of July around the corner, we want to ensure that our Community celebrates in a safe and responsible manner. The extreme dry weather conditions coupled with illegal fireworks greatly increases the threat of fire hazards throughout the region. To combat illegal fireworks and improve fire safety, the San Pablo Police Department has teamed up with the Contra Costa County Fire Protection District and neighboring police agencies to get the message out to our community that all fireworks are illegal throughout Contra Costa County.

We began our “No Fireworks” campaign in June. San Pablo P.D., along with neighboring police agencies, will conduct firework suppression patrols throughout the month of June. Anyone found in possession of Fireworks will be cited and fireworks will be confiscated for destruction.

We have also teamed up with the Contra Costa County Fire District to ensure our residents remain safe throughout the summer months. County fire inspectors are working with our Code Enforcement unit notifying our residents to cut down any dry grass, shrubs and weeds from their yards. It is strongly recommended dry leaves and branches be removed from your gutters and roof tops as these will easily catch fire if they come in contact with fireworks. The safety of our community is our highest priority and we are working diligently to make sure everyone remains safe. To report illegal fireworks in your neighborhood please call the San Pablo police at (510) 724-1111.

Con el 4 de julio a la vuelta de la esquina, queremos asegurarnos que nuestra comunidad celebre de manera segura y responsable. Las condiciones climáticas extremadamente secas, junto con los fuegos artificiales ilegales, aumentan en gran medida la amenaza de incendios en toda la región. Para combatir los fuegos artificiales ilegales y mejorar la seguridad contra incendios, el Departamento de Policía de San Pablo se ha unido con el Distrito de Protección de Fuegos del Condado de Contra Costa y con otras agencias locales para transmitir el mensaje a nuestra comunidad de que todos los fuegos artificiales son ilegales en todo el Condado de Contra Costa.

En junio comenzamos nuestra campaña de “No Juegos Artificiales.” El Departamento de Policía de San Pablo está colaborando junto con las agencias de policía vecinas, realizando patrullajes de supresión de fuegos artificiales durante todo el mes de junio. Cualquier persona en posesión de juegos artificiales será multada y los juegos artificiales serán confiscados y destruidos.

También nos hemos unido con el Distrito de Protección de Fuegos del Condado de Contra Costa para garantizar que nuestros residentes permanezcan seguros durante los meses de verano. Los inspectores de Fuego del Condado de Contra Costa están trabajando con el Departamento de Código para notificar a nuestros residentes que corten el césped seco, los arbustos y las malas hierbas de sus jardines. Se recomienda quitar las hojas secas y las ramas de los canales y techos de sus hogares ya que se incendiarán fácilmente si entran en contacto con los fuegos artificiales. La seguridad de nuestra comunidad es nuestra prioridad y estamos trabajando con diligencia para mantener a todos seguros. Para reportar juegos artificiales en su vecindario por favor llame a la Policía de San Pablo al (510) 724-1111.

Small Business of the Year 2022

Get It Girl Fitness, a small but mighty, Black woman owned gym building community and empowering women was selected among 30 worthy peers as San Pablo's 2022 Small Business of the Year!

Led by LaTona Whitaker, Get It Girl Fitness found ways to keep the community moving during the pandemic. Her clients put it best, "Get It Girl is creating a community for the people of San Pablo to connect with each other over fitness, health, wellbeing and community service. They are active members of the community and participate in local events like Christmas toy drives for families in need."

LaTona, her supporters and her clients celebrated on May 25, 2022 with healthy, fresh food from BY2 Biónicos Yahualica and gifts from former winners, like La Strada Restaurant and Raynato Castro, DDS.



Pequeña Empresa del Año 2022

¡Get It Girl Fitness, es una pequeña pero poderosa comunidad de construcción de gimnasios propiedad de una mujer Afroamericana empoderadora que fue seleccionada entre 30 pares dignos como la Pequeña Empresa del Año 2022 de San Pablo!

Dirigida por LaTona Whitaker, Get It Girl Fitness encontró formas de mantener a la comunidad en movimiento durante la pandemia. Sus clientes lo expresan mejor: "Get It Girl está creando una comunidad para que la gente de San Pablo se conecte entre sí en torno al ejercicio, la salud, el bienestar y el servicio comunitario. Son miembros activos de la comunidad y participan en eventos locales como colectas de juguetes navideños para familias necesitadas".

LaTona, sus seguidores y sus clientes celebraron el 25 de Mayo de 2022 con alimentos frescos y saludables de BY2 Biónicos Yahualica y obsequios de ex ganadores, como La Strada Restaurant y Raynato Castro, DDS.

“Get It Girl Fitness has been not only a life changer, but a life saver for me these past few years. During the pandemic, GIG has been critical for my physical and mental health. I was able to keep up with my workouts virtually and in person once county restrictions were lifted. The owner dedicates so much of herself to us members and created a wonderful sisterhood of support, acceptance, kindness and love.”

“Get It Girl Fitness ha sido no solo un cambio de vida, sino un salvavidas para mí en los últimos años. Durante la pandemia, GIG ha sido fundamental para mi salud física y mental. Pude mantenerme al día con mis entrenamientos virtualmente y en persona una vez que se levantaron las restricciones del condado. La propietaria dedica mucho de sí misma a los miembros y creó una maravillosa hermandad de apoyo, aceptación, amabilidad y amor”.



CREATE - Economic Opportunity for All

In collaboration with regional partners and employers, Rubicon Programs and San Pablo EDC have opened enrollment for eligible Alameda and Contra Costa County residents to the Catalyst for Resilient Employment Assets Training & Entrepreneurship or "CREATE" initiative.

CREATE builds skills for workforce and businesses, while modulating more equitable responses to the support that people need to gain stability, and over time, thrive.

CREATE prioritizes workforce services for WIOA-qualified low-income women, immigrants, people of color, homeless/housing insecure, and justice-involved individuals interested in entrepreneurship or careers in Transportation/Logistics, Healthcare and IT.

CREATE also prioritizes women- and minority-owned businesses willing to engage in technical assistance and work-based learning opportunities, and willing to explore hybrid workplace roles and strategic business model pivots.

To learn more, contact San Pablo EDC at 510-215-3200 and reference CREATE.

CREATE - Oportunidad Económica para Todos

En colaboración con múltiples socios y empleadores regionales, Rubicon Programs y San Pablo EDC han abierto la inscripción para los residentes elegibles de los condados de Alameda y Contra Costa en su subvención de Equidad y Poblaciones Especiales (ESP) bajo su Catalyst for Resilient Employment Assets Training & Entrepreneurship o iniciativa "CREATE".

CREATE desarrolla habilidades para la fuerza laboral y las empresas, al tiempo que modula respuestas más equitativas al apoyo que las personas necesitan para ganar estabilidad y, con el tiempo, prosperar.

Para la fuerza laboral, CREATE prioriza los servicios de la fuerza laboral para las poblaciones de mujeres, inmigrantes, personas de color (POC), personas sin hogar/vivienda insegura y personas que han sido justicia-involucradas, quienes están interesadas en el espíritu empresarial o carreras en Transporte/Logística, Salud y Tecnología de Información.

Para los empleadores, CREATE da prioridad a las empresas propiedad de mujeres y minorías dispuestas a participar en oportunidades de asistencia técnica y aprendizaje en el trabajo, y dispuestas a explorar roles híbridos en el lugar de trabajo y pivotes estratégicos del modelo comercial.

Para obtener más información, comuníquese con San Pablo EDC al 510-215-3200 y haga referencia a CREATE.



Contra Costa College Early Learning Center (ELC)

We understand childcare isn't cheap! Let us help make education more accessible.

San Pablo EDC can help City of San Pablo residents subsidize childcare at the Early Learning Center at Contra Costa College thanks to sales tax Measure Q. Contact the EDC at 510-215-3202 or info@sanpabloedc.org to see if you qualify. Funding is limited.

Centro de Aprendizaje de Temprana Edad de Contra Costa College

¡Entendemos que el cuidado de niños no es barato! Ayudemos a que la educación sea más accesible.

San Pablo EDC puede ayudar a los residentes de la Ciudad de San Pablo a subsidiar el cuidado de niños en el Early Learning Center ege gracias a la Medida Q de impuestos sobre las ventas. Comuníquese con San Pablo EDC al

510-215-3202 o info@sanpabloedc.org para ver si califica. La financiación es limitada.

Who's Hiring?

Local employers are hiring! Sign up to receive our bi-weekly Job Opps Eblast at

tinyurl.com/San-Pablo-Weekly-jobs or visit our job board at tinyurl.com/San-Pablo-Job-board!

Positions cover multiple industries and include telecommute options, as well as in-person, essential worker opportunities.

¿Quién está contratando?

¡Empleadores locales están contratando!

¡Regístrese para recibir nuestras notificaciones de email cada quincena de oportunidades de empleo en tinyurl.com/San-Pablo-Weekly-jobs o visite nuestro tablero de trabajo en

tinyurl.com/San-Pablo-Job-board!

Los puestos cubren múltiples industrias e incluyen opciones de teletrabajo, así como oportunidades de trabajadores esenciales en persona.



FIRST-TIME HOMEBUYER LOANS NOW AVAILABLE



The San Pablo Loan Assistance for Sustainable Housing program "SPLASH" offers down payment assistance in the form of deferred payment loans with a ~~fifteen-year~~ term to income-qualified, first-time homebuyers who ~~choose to~~ purchase a home in the incorporated City of San Pablo.

The program serves low-income households, defined as households earning 80% or less of area median income (AMI) as defined by the US Department of Housing and Urban Development (HUD).

SPLASH offers shared appreciation loans (SAL) of up to 20% of the purchase price of the home not to exceed \$100,000. Veterans, seniors, first-responders and teachers are prioritized. Contact the ~~San Pablo Economic Development Corporation~~ (San Pablo EDC) to learn more about SPLASH!

To explore qualifications, go to www.surveymonkey.com/r/SPLASH_FORM_1 or to see the process in detail and pre-corded webinars, go to www.sanpabloedc.org/SPLASH. General information is available by calling 510-215-3200.

PRESTAMOS PARA COMPRADORES POR PRIMERA VEZ AHORA DISPONIBLE

El nuevo programa de Asistencia de Préstamos para Vivienda Sostenible de San Pablo "SPLASH" ofrece asistencia para el pago inicial en forma de préstamos de pago diferido con un plazo de ~~quince~~ años a los compradores de vivienda por primera vez que califiquen por ingresos y que elijan para comprar una vivienda en la Ciudad Incorporada de San Pablo.

El programa presta servicios a hogares de bajos ingresos, definidos como hogares que ganan el 80% o menos del ingreso medio del área (AMI) según lo define el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. (HUD).

SPLASH ofrece préstamos de apreciación compartida (SAL) de hasta 20% del precio de compra de la casa que no exceda \$100,000. Se da prioridad a los veteranos, las personas de mayor edad, los socorristas y los maestros. ¡Comuníquese con la ~~Corporación de Desarrollo Económico de San Pablo~~ (San Pablo EDC) para obtener más información sobre SPLASH!

Para explorar las calificaciones, vaya a www.surveymonkey.com/r/SPLASH_FORM_1 o para ver el proceso en detalle y seminarios web pregrabados, vaya a www.sanpabloedc.org/SPLASH. La información general está disponible llamando al 510-215-3200.

Upcoming Webinars / Próximos Seminarios Web



~~SBA 101: Recursos De El SBA Para Empresas Existentes y Nuevas~~

~~Tue, June 21 | 11:00 AM - 12:00 PM | Register: <https://tinyurl.com/SBA-101>~~

Bank of the West: Home Equity Explained

Tue, July 26 | 5:00 PM - 6:00 PM | Register: <https://tinyurl.com/BOTWHome>

SBA Certifications: 8(A), HUBZONE and WOSB

Tue, Aug. 23 | 11:00 AM - 12:00 PM | Register: <https://tinyurl.com/SBACertifications>

Bank of the West: Consumer Loan Programs Explained

Tue, Sept. 27 | 05:00 PM - 06:00 PM | Register: <https://tinyurl.com/BOTWLoans>

SBA: International Trade/ Export Loans

Tue, Oct. 25 | 11:00 AM - 12:00 PM | Register: <https://tinyurl.com/SBAExport-Trade>

Bank of the West: Pathway to Homeownership- Home Purchase

Tue, Nov. 15 | 05:00 PM - 6:00 PM | Register: <https://tinyurl.com/BOTWHomePurchase>

SBA: Federal Contracting and Access to Capital Recap

Tue, Dec. 13 | 11:00 AM - 12:00 PM | Register: <https://tinyurl.com/SBARecap>

For updates, please visit: www.sanpabloedc.org/our-work/calendar



Let's Get You the Career You Want

Need help choosing a living-wage career path or getting the training you need to land the ideal job? San Pablo EDC's workforce services help people get the support needed to start rewarding careers.

Everyone willing to work should have the opportunity to pursue their goal. San Pablo EDC uses an equity approach to help people address barriers, such as lack of childcare or cost of training.

Let's talk about what is holding you back from reaching your career goals. For more information, please contact Jacqueline Alejandre (510-215-3220, jacquelinea@sanpabloedc.org) or Owen Hershey (510-215-3209, owenh@sanpabloedc.org).

West County Resident Gets a Big Promotion Thanks to On-The-Job Training

Neil G. is a young man living in Contra Costa County, who was underemployed at the Postal Annex in Clayton. "I was working steadily," says Neil, "but at a low wage and without enough staff."

Neil had proven himself as an excellent employee. He liked his job and wanted to move into a role with more responsibility, but his employer was unable to give Neil the promotion and raise he deserved during the economic downturn.

His employer found San Pablo EDC's on-the-job training (OJT) program, which reimburses a portion of an employee's salary if they are employed full-time at a living wage or higher while receiving training on the job thanks to a National Dislocated Worker Grant.

The EDC co-enrolled the business and Neil in their Build Back Stronger program supported by Kaiser Permanente, Mechanics Bank and Wells Fargo. Neil earned a big raise and began training for the leadership role. Also, his employer worked with San Pablo EDC to re-hire a former employee giving Neil some much-needed help!

Three months later, Neil is learning a lot about running a business, and is able to better serve customers with more staff. "Plus, I'm earning a good wage, which is really helping me and my dad."

If you are ready to actively engage with a case manager and pursue training to get you into a progressive wage-career, contact San Pablo EDC at 510-215-3200.



Servicios de Apoyo para Carrera y Empleos

¿Necesita usted ayuda para buscar una carrera con buen pago? Los servicios de empleo del San Pablo EDC ayudan a la gente a encontrar carreras gratificantes y lucrativas.

Todos los que quieren trabajar deben tener la oportunidad de seguir su objetivo. San Pablo EDC usa un modelo de equidad para ayudar a la gente a superar barreras, como el alto costo de cuidado de niños, o el costo de entrenamiento.

Servicios de empleo personalizados promueven oportunidades más equitativas, apoyando a los que trabajan para su carrera de ensueño a pesar de las barreras que les enfrentan. Para más información, por favor comuníquese con Jacqueline Alejandre (510-215-3220, jacquelinea@sanpabloedc.org) o Owen Hershey (510-215-3209, owenh@sanpabloedc.org).

Residente del Oeste del Condado recibe una gran Promoción gracias a la Capacitación en el Trabajo

Neil G es un joven viviendo en el condado de Contra Costa, quien estaba trabajando en una posición de bajo sueldo. "Estaba trabajando, pero era difícil pagar los gastos con un sueldo bajo, y hacían falta más empleados en la tienda."

Neil se había comprobado como un buen empleado, pero debido a la recesión causada por la pandemia de Covid, el dueño de la tienda no pudo promover a Neil como merecía. A Neil le gustaba su trabajo, y él quería subir a un papel con mas responsabilidad; entonces, el dueño supo del programa de la capacitación en el trabajo de San Pablo EDC, lo que podría compensar un empleador por entrenamiento proporcionado en un trabajo.

Tres meses después, Neil es muy contento en su nuevo papel y dice que la promoción le ha ayudado mucho. "Era una lucha antes, tratando de mantener la tienda y sobreviviendo con menos pago. Pero ahora que me están entrenando como gerente, Estoy aprendiendo mucho sobre cómo manejar la tienda, lo que hace mi trabajo mucho más interesante. Con otra empleada, podemos servir los clientes mejor. Además, estoy ganando mejor, lo que ayuda mucho a mí y mi padre."

El dueño está de acuerdo – dice que la capacitación en el trabajo le ha permitido entrenar a Neil y su colega para papeles de mayor responsabilidad, y que ya hay más clientes debido al mejor servicio.

Si usted está listo para buscar entrenamiento para una carrera de pago sostenible, y está listo para trabajar con un consejero del EDC para romper las barreras a la oportunidad, comuníquese con el San Pablo EDC en 510-215-3200.

Have a Business that Needs Direct Mail Marketing?

Every other month, EDC designs a full-color, direct mail 8.5 x 11 card stock ad share to over 32,000 households in San Pablo, Richmond, El Cerrito, El Sobrante, Pinole, Kensington and Hercules. To secure a space for the winter holiday ad, contact info@sanpabloedc.org or 510-215-3200.

¿Tiene un negocio que necesita marketing directo por correo?

Cada dos meses, EDC diseña a todo color una promoción directa de 8.5 x 11 en una cartulina publicitaria a más de 32, 000 familias en San Pablo, Richmond, El Cerrito, El Sobrante, Pinole, Kensington y Hércules. Para asegurar un espacio para el anuncio de las vacaciones de invierno, comuníquese con info@sanpabloedc.org o 510-215-3202.

SAN PABLO EDC SPONSORS & MEMBERS

We are grateful for our members and sponsors, as their investments in our organization help further our mission.

- Bank of the West - Official Business Banking Partner
- La Strada Cucina Italiana - Official Fine Dining Partner
- MCE – Official Renewable Electricity Provider
- Mechanics Bank - Official Business Banking Partner
- Travis Credit Union - Official Financial Literacy Partner
- Wells Fargo - Official Business Capital Partner
- Workforce Development Board of Contra Costa County – Workforce and Human-Resources Development Partner

Bell Sponsors:

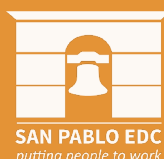
- Alameda-Contra Costa Transit District
- MVRod Team Real Estate
- Raynato Castro, DDS

San Pablo EDC Members:

- Kebab Express Mediterranean Restaurant
- Lions Center for the Visually Impaired
- San Pablo Smiles Dentistry
- Pegaso Cleaning Services
- ADF Handyman+Painting
- Larry's Tire Repair
- State Farm Insurance (Sonny Randhawa)
- East Brother Beer Company
- Envios NA-YA
- Brookvale Pharmacy
- IJAM Family School
- Five Star Cleaners
- Tacos El Chino
- Arthur Jean Safe Place
- Tashia Flucas - Exp Realty
- DisINTECH
- West County READS
- Express Employment Professionals
- Ameriprise Financial
- Pizza Guys (Nick Luthra)
- Mutual of Omaha Mortgage (Russel Doi)
- Grocery Outlet

EL PORTAL

The Gateway



TEAMWORK SAN PABLO "2022 -Year of Solidarity"

City of San Pablo
1000 Gateway Avenue
San Pablo, CA 94806

POSTAGE

POSTAGE PATRON

Mechanics Bank: Committed to Reaching Out, Digging In and Giving Back

We want to thank our Title Sponsor and community partner, Mechanics Bank, for the ongoing support of our community through our work. Mechanics Bank has been a long-standing community partner for the San Pablo EDC, and has supported our efforts to bring additional resources to more small businesses and workforce.

Mechanics Bank's exceptional support during the COVID-19 pandemic allowed San Pablo EDC to support businesses by purchasing meals, goods and gift cards and providing those to first responders and frontline workers.

San Pablo EDC is an official community partner to Mechanics Bank for the Workforce Initiative Subsidy for Homeownership (WISH) program, a Federal Home Loan Bank of San Francisco program to increase homeownership for low-to-moderate income working families.

We are grateful for Mechanics Bank's investment in Build Back Stronger, a program that builds resilience of small, disadvantaged businesses and low-income workforce.

These ongoing commitments allow Mechanics Bank to stay true to their company heritage and founding philosophy of serving the underserved.

Mechanics Bank: Comprometido con extender la mano, profundizar y retribuir.

Queremos agradecer a nuestro patrocinador principal y socio de la comunidad, Mechanics Bank, por el apoyo continuo de nuestra comunidad a través de nuestro trabajo. Mechanics Bank ha sido un socio comunitario de largo tiempo para San Pablo EDC y ha apoyado nuestros esfuerzos para llevar recursos adicionales a más pequeños negocios y fuerza laboral.

El apoyo excepcional de Mechanics Bank durante la pandemia de COVID-19 permitió a San Pablo EDC apoyar a los pequeños negocios comprando comida, bienes y tarjetas de regalo y proporcionándolas a los socorristas y trabajadores de primera línea.

San Pablo EDC es un socio comunitario oficial de Mechanics Bank para el programa de Workforce Initiative Subsidy for Homeownership (WISH), un programa del Federal Home Loan Bank de San Francisco para aumentar la propiedad de vivienda para familias trabajadoras de ingresos bajos e moderados.

Estamos agradecidos por la inversión de Mechanics Bank en Build Back Stronger, un programa que fomenta la resiliencia de los pequeños negocios desfavorecidos y la fuerza laboral de bajos ingresos.

Estos compromisos continuos permiten que Mechanics Bank se mantenga fiel a la herencia de su empresa y a la filosofía fundamental de servir a los desatendidos.

EL PORTAL is a quarterly update of projects and programs serving the residents and businesses of San Pablo, CA. The newsletter, a collaborative project by San Pablo City staff and the San Pablo EDC, is designed to enhance communications within the community.

EL PORTAL es un boletín trimestral de proyectos y programas dirigida a los residentes y los negocios de San Pablo, CA. Este boletín, es un proyecto de colaboración del personal de la ciudad de San Pablo y San Pablo EDC, está diseñado para mejorar las comunicaciones dentro de la comunidad.

Contributors/Colaboradores:

Charles Ching, Greg Dwyer, Jill Mercurio, Chief Ron Raman, Matt Rodriguez, Viviana Toledo, Jacqueline Alejandre, Saeid Babay Hosseini, Leslay Choy, Owen Hershey, Sugey Mojica

Graphic Design: Roya Babay Hosseini

FOR MORE INFO:

Casey Erlenheim, 510-215-3008
CaseyE@sanpabloca.gov

Leslay Choy, 510-215-3200
leslayc@sanpabloedc.org

EMAIL UPDATES:

To get updates on City events and services, register your email at www.sanpabloca.gov

Sign up for Email Updates from the San Pablo EDC at: eepurl.com/gNsIbn

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

Facebook

@SanPabloEDC
@sanpablopolic
@sanpabloca

Twitter

@SanPabloEDC
@sanpablopd_insta
@cityofsanpablo_ca

Instagram

@SanPabloEDC
@SanPabloPolice
@CityofSanPablo



**Mechanics
Bank®**

Quarterly Newsletter of San Pablo News and Events
Boletín Trimestral de Noticias y Eventos de San Pablo